



**FIDA**  
**FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA**  
**Consejo de Gobernadores – Período de sesiones en el 25º Aniversario**

Roma, 19 y 20 de febrero de 2003

**RESEÑA DE LA SITUACIÓN FINANCIERA DEL AÑO**  
**QUE TERMINÓ EL 31 DE DICIEMBRE DE 2002**

En los cuadros que figuran a continuación se destacan algunos de los datos financieros fundamentales de 2002. Las cifras han sido extraídas del proyecto de los Estados Financieros del FIDA de 2002 y están sujetas a auditoría, que realizará PricewaterhouseCoopers (en calidad de Auditor Externo). El proyecto de los Estados Financieros será examinado por el Comité de Auditoría en marzo de 2003 y se presentará a la Junta Ejecutiva en el 78º período de sesiones, en abril de 2003, para su aprobación.

## I. INGRESOS Y GASTOS ADMINISTRATIVOS

1. En el cuadro que figura a continuación se informa acerca de los ingresos por concepto de intereses y cargos por servicios sobre los préstamos y los ingresos netos generados por las inversiones en el año 2002. Los gastos administrativos para el año se indican por categorías principales y se comparan con el año precedente y el presupuesto aprobado a un tipo de cambio de EUR 1,072/USD 1,00 (2001: EUR 1,117 equivalente a USD 1,00).

	<b>2002 Cifras reales (en miles de USD)</b>	<b>2001 Cifras reales (actualización)<sup>1</sup> (en miles de USD)</b>	<b>Presupuesto de 2002 usando el tipo de cambio EUR 1,072 (en miles de USD)</b>	<b>2002 en cifras reales como porcentaje del presupuesto</b>
Ingresos procedentes de los cargos por concepto de intereses y servicios sobre los préstamos	42 388	42 323		
Ingresos (pérdidas) netos derivados de las inversiones <sup>2</sup>	26 217	(42 857)		
<b>Ingresos totales del año</b>	<b>68 605</b>	<b>(534)</b>		
Sueldos y prestaciones del personal	(27 638)	(26 053)	(29 505)	93,67
Gastos operacionales y administrativos	(8 255)	(7 735)	(8 844)	93,34
Instituciones cooperantes y consultores <sup>1</sup>	(2 011)	(13 750)	(2 137)	94,10
Períodos de sesiones del Consejo de Gobernadores y de la Junta Ejecutiva	(2 401)	(1 701)	(2 402)	99,96
Gastos del Servicio de Financiación de la Elaboración de Programas (SFEP) <sup>1</sup>	(23 160)	(9 666)	(26 745)	86,60
<b>Total de gastos administrativos<sup>3</sup></b>	<b>(63 465)</b>	<b>(58 905)</b>	<b>(69 633)</b>	<b>91,10</b>
<b>Ingresos netos menos gastos administrativos</b>	<b>5 140</b>	<b>(59 439)</b>		
Programa de Cambio Estratégico <sup>4</sup>	(2 724)	(638)	(6 000)	45,40
Asignación para gastos en concepto de seguro médico después del cese en el servicio <sup>5</sup>	(7 900)	(4 300)		

<sup>1</sup> El Servicio de Financiación de la Elaboración de Programas (SFEP) financia los gastos necesarios a lo largo de varios años para diseñar, ejecutar y supervisar los proyectos y programas financiados mediante préstamos y donaciones del FIDA. Esta categoría de costos fue establecida por el Consejo de Gobernadores en febrero de 2001 en forma separada del Programa de Labores y Presupuesto Administrativo del FIDA. Durante 2002, el FIDA modificó su política contable relativa a los costos para el SFEP, los cuales actualmente se registran como costo cuando se contrae en una obligación financiera. Anteriormente se les registraba como deducción de las contribuciones y del superávit acumulado, en el momento de su aprobación. Las cifras relativas al año anterior se han ajustado en consecuencia. En 2001, los costos relativos a las instituciones cooperantes se incluyeron en el presupuesto administrativo, mientras que ahora se incluyen en los gastos para el SFEP.

<sup>2</sup> La cuantía de los ingresos netos por concepto de inversiones denota el impacto positivo producido por la nueva política en materia de inversiones aprobada en diciembre de 2001.

<sup>3</sup> El monto total de los gastos administrativos es superior al de 2001 debido a los incrementos de precios subyacentes y a las variaciones negativas del mercado cambiario. Sin embargo, como puede observarse, los gastos de 2002 en cifras reales se hallan considerablemente por debajo del nivel del presupuesto.

<sup>4</sup> Los costos para el Programa de Cambio Estratégico obedecen al mayor volumen de actividades del proyecto.

<sup>5</sup> La asignación para gastos en concepto de seguro médico después del cese en el servicio responde a un monto adicional de USD 3,6 millones aprobado por la Junta Ejecutiva en diciembre de 2002 como consecuencia del incremento de las obligaciones en la última valoración actuarial.

## II. RESUMEN DEL ESTADO CONTABLE

2. En el cuadro siguiente se indica la situación financiera del Fondo al 31 de diciembre de 2002, es decir, su activo (recursos), su pasivo y su valor neto.

		<b>2002</b> <b>Cifras reales</b> <b>(en miles de USD)</b>	<b>2001</b> <b>Cifras reales</b> <b>(actualización)</b> <b>(en miles de USD)</b>
<b>Activo</b>			
	Efectivo en bancos	322 899	71 702
	Inversiones	1 987 654	1 884 305
	Efectivo e inversiones sometidos a restricción	71 583	48 343
	Pagarés, deducidas las reservas	233 564	292 516
	Contribuciones por recibir, deducidas las reservas	103 372	147 524
	Cantidades por recibir por venta de títulos de inversión	78 047	5 229
	Otras cantidades por recibir	68 706	44 588
	Préstamos pendientes de reembolso, deducida la asignación aprobada para la Iniciativa relativa a los PPME (USD 236 056 000) y para el deterioro de préstamos (USD 78 071 000)	3 045 575	2 712 257
	<b>Total del activo</b>	<b>5 911 400</b>	<b>5 206 464</b>
<b>Pasivo</b>			
	Cantidades pagaderas por la compra de títulos de inversión	(316 726)	(64 373)
	Asignación para gastos relativos al seguro médico después del cese en el servicio <sup>6</sup>	(22 621)	(13 730)
	Obligaciones pagaderas y acumuladas	(41 133)	(35 343)
	Gastos devengados por concepto del SFEP	(9 533)	0
	Donaciones no desembolsadas	(32 251)	(39 635)
	Cantidades adeudadas a otros fondos	(17 587)	(15 513)
	<b>Total del pasivo</b>	<b>(439 851)</b>	<b>(168 594)</b>
	<b>Activo neto (activo menos pasivo)</b>	<b>5 471 549</b>	<b>5 037 870</b>
<b>El activo neto del Fondo está constituido por:</b>			
	Contribuciones de Miembros menos provisiones	4 070 258	3 941 991
	Superávit acumulado <sup>7</sup>	1 306 291	1 000 879
	Reserva General	95 000	95 000
	<b>Activo neto</b>	<b>5 471 549</b>	<b>5 037 870</b>

<sup>6</sup> Esta cifra corresponde a la financiación del déficit actuarial del seguro médico después del cese en el servicio. Comprende también los gastos corrientes de funcionamiento de este seguro.

<sup>7</sup> En 2002, al igual que en 2001, todo este saldo se comprometió para préstamos y donaciones.

### III. ESTADÍSTICAS OPERACIONALES

3. En el cuadro siguiente figuran los principales flujos de efectivo correspondientes a préstamos y donaciones.

		<b>2002</b> Cifras reales (en miles de USD)	<b>2001</b> Cifras reales (en miles de USD)
<b>Flujos de recursos hacia los países en desarrollo</b>			
	Desembolsos con cargo a los préstamos	267 295	299 584
	Desembolsos por donaciones	21 793	27 024
<b>Total de desembolsos</b>		<b>289 088</b>	<b>326 608</b>
	Reembolsos del principal de los préstamos	126 823	128 036
	Intereses y cargos por servicios cobrados	42 282	40 568
<b>Total de cantidades recibidas</b>		<b>169 105</b>	<b>168 604</b>
<b>Flujo neto de recursos</b>		<b>119 983</b>	<b>158 004</b>

4. En el cuadro siguiente figura el número de puestos aprobados.

	<b>2002</b>	<b>2001</b>
<b>Personal (puestos aprobados)</b>		
Personal del cuadro orgánico <sup>8</sup>	132	132
Personal del cuadro de servicios generales	181	181
<b>Total</b>	<b>313</b>	<b>313</b>

<sup>8</sup> Excluidos el Presidente y el Vicepresidente.